

联合国



联合国开发计划署  
理事会

Distr.  
GENERAL

DP/1991/37  
5 April 1991  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第三十八届会议

支助

1991年6月3日至21日，纽约

临时议程项目6

人口基金

联合国人口基金

执行主任关于人口基金出版物的报告

### 摘要

本报告是应第 89/49 号决定第 8 段提交理事会的。该决定第 8 段请执行主任向理事会第三十八届会议提交一项有关人口基金出版物的详尽报告，以便理事会能够进一步审议由行政和方案支助事务预算资助联合国人口基金出版物的问题。报告分四节提出。第一节审查了人口基金出版物方案的政策发展，强调了基金的对公众宣传和提高其认识活动的法律根据。第二节提出了对人口基金经常性出版物和专门性出版物进行独立分析的结论。第三节审查了人口基金分发系统近来的发展情况。报告的最后简要讨论了确定某一具体出版物是否应当列入行政和方案支助事务预算或由方案资源资助的基本原则。本报告应结合人口基金 1992-1993 年两年期行政和方案支助事务两年期概算（文件 DP/1991/36）理解。

## 导言

1. 开发计划署理事会在1989年6月第三十六届会议上核准了执行主任关于资助在文件DP/1989/40中开列的联合国人口基金出版物的建议,并请执行主任为理事会第三十八届会议编写一份详尽报告,“以便理事会能够进一步审议由行政和方案支助事务预算资助联合国人口基金出版物的问题”(第89/49号决定,第8段)。

2. 根据理事会请求编写的本报告,进一步提供了有关人口基金出版物范围的资料,包括出版物的效力和影响的信息,详细介绍了自上次报告以来的发展情况并作出资助人口基金出版物的建议。

### 一、人口基金出版物方案的政策发展

3. 向公众宣传并提高其认识从一开始就被视为人口基金任务的一个核心部分:经济及社会理事会1973年5月18日的第1763(LIV)号决议指出,人口基金的目标之一,“是使发达国家和发展中国家进一步了解国家和国际人口问题对社会、经济和环境的影响,计划生育中有关人权的问题以及根据每个国家的计划和优先次序处理这些问题可能的战略”。1986年5月21日的经社理事会第1986/7号决议重申了第1763(LIV)号决议的目标。

4. 理事会在第三十七届会议上欢迎“人口基金出版物和其他公众宣传的各项努力在使发达国家和发展中国家进一步了解人口问题及其对社会、经济和环境的影响方面做出的重要贡献”(第90/35 A号决定,第17段)。后来,大会在1990年12月21日的第45/216号决议中促请人口基金“继续进行旨在增进人们更好了解人口问题的活动”(第13段)。

5. 1989年11月在荷兰阿姆斯特丹举行的二十一世纪人口问题国际论坛通过的《阿姆斯特丹宣言》,促请联合国人口基金及其理事机构“进一步加强人口基金提高国际认识的能力”。宣言指出,作为一个优先项目,“宣传、教育和交流活动在一致

发展工作中,特别是在人口方案中的价值;以及针对妇女和男子开展宣传活动的必要性”(第 1.15 段)。

6. 1990 年 10 月,执行主任通过理事会和经社理事会,向大会提交了关于“《阿姆斯特丹宣言》人口方案的影响和关于对国际人口援助所需资源开展进一步分析的努力”的报告(文件 DP/1990/44)。她的报告强调指出,在增强并保持动员足够的财力、人力和机构资源所需的政治支持的努力中,一个不可或缺的组成部分是一项针对政治领导人、规划者、议员、社区和宗教领导人及其他决策者的有力的宣传、教育和交流方案。

7. 为了执行在提高认识和公众宣传方面分配给人口基金的任务,人口基金新闻和对外关系司通过其编辑、出版和新闻媒介事务处出版了以下出版物:(a)人口基金《年度报告》;(b)《人口》每月简讯;(c)《人口》季刊;(d)人口基金《出版物及视听材料指南》(每年修订一次);(e)《世界人口状况》报告;(f)《全世界各发展中国家的人口项目清册》年刊;(g)三年一版的《国际人口援助来源指南》;以及(h)各种专门性出版物,其中包括《人口问题:情况介绍资料袋》;人口基金的《人口基金外地办事处宣传活动指南》以及有关基金及其工作情况的基础小册子。提交理事会第三十六届会议的文件 DP/1989/40,“执行主任关于人口基金出版物及视听材料制作情况的报告”详尽介绍了这些出版物的历史、演变和影响。

8. 人口基金还出版了一些必要的专门性出版物,如《捍卫未来》(以基金 1988 年的《世界人口状况》报告为依据),《对妇女的投资》(以 1989 年的《世界人口状况》报告为依据),《迎接人口挑战》(为阿姆斯特丹论坛编写的出版物)以及《计划生育:拯救儿童,改善生活》(为 1990 年 9 月世界儿童问题首脑会议编写的小册子)。

## 二、对人口基金出版物的分析

9. 在编写本报告的过程中,人口基金委托顾问从基金出版物对预期读者的适应

性、出版物的内容以及读者反应的角度,独立地审查这些出版物。在分析的第一阶段,一位顾问审查了各国政府、非政府组织和人口基金外地办事处对人口信息的需要,并采访了传播媒介主要人士及公共事务/公共关系专家。分析的第二阶段是对各国政府代表团、联合国系统各信息部门、专门从事人口及有关活动的非政府组织、印刷和电子交流媒介、人口基金总部的工作人员以及人口基金国别主任进行一系列采访。

10. 此外,还审查了1989年对《人口》季刊和《人口》每月简讯读者人数进行的调查。人们对这些调查的反应是十分积极的,说明这两种刊物在发达国家和发展中国家拥有大批读者。

11. 为编写本报告而接受采访的那些人普遍一致认为,人口基金的公众宣传政策有效地提高了不同读者对基本政策问题的认识,并认为,比起机构宣传,这项政策已适当地强调了实质性问题。他们援引了《世界人口状况》报告及《全世界各发展中国家的人口项目清册》,认为这些出版物在人口基金的出版物中享有最高声望。下文将比较详尽地介绍每一种出版物。

12. 人口基金出版物可分为两大类:经常性出版物和专门性出版物。可以说,人口基金的全部经常性出版物起着有计划地提高人们认识的作用,而《年度报告》及如《人口》季刊和《人口》每月简讯等这些定期出版物另外还达到提请公众注意人口基金作为一个机构并由人口基金资助的各项方案的目的。这些出版物可视为人口基金活动“方案支助”内容的一部分,因此行政和方案支助事务预算给予资助是适当的。另一方面,专门性出版物——《世界人口状况》报告、清册以及《国际人口援助来源指南》——本身的重点未放在人口基金的活动或人口基金资助的活动上,但涉及一系列人口问题、政策和方案,因此是人口基金方案的一个组成部分,也是基金提高人们关于人口问题及其对发展的影响的认知的任务的一个组成部分。

#### A. 经常性出版物

##### 《年度报告》

13. 执行主任以阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文发表的《年度报告》是有关人口基金全年活动的基本资料文件。自1973年以来，该报告每年由行政和方案支助事务预算资助出版。1989年的《年度报告》基本上转载了为理事会编写的同样内容的文件，还有财政和方案信息摘要以及关于人口基金的立法概要。《年度报告》免费分发给发达国家和发展中国家所有有关官员以及人口问题专家和学者。接受者包括人口基金国别主任、联合国新闻中心、联合国使团、非政府组织、图书馆和讲授人口学的学院。

14. 1989年《年度报告》的分发量是，阿拉伯文版1,500本；英文版6,565本；法文版1,553本；俄文版1,500本；西班牙文版1,510本。

##### 《人口》季刊

15. 人口基金的官方季刊《人口》于1974年首次出版。该刊的目的不仅要吸引人口领域内人士的注意，而且要吸引经济和社会发展更广泛领域内有关人士的注意。自1989年以来，《人口》季刊一直在行政和方案支助事务预算下资助出版。该刊只发行英文版，内容包括有关人口与发展进程各个方面的文章、访问记、论文和书评。

16. 《人口》季刊免费分发给发展中国家与人口问题有关的政府和非政府机构以及讲授人口学的大学。在发达国家，该杂志以每年14美元的价格出售给个人和机构订户。

17. 在1985年和1989年进行的读者调查中，《人口》季刊的读者对该杂志评价很高。约有236名《人口》读者对1989年中期寄给邮寄名单上的2,234名订阅者的调查表作了答复，说明有9.5%的读者作了答复，这个数字很大。应当指出，对这项调查作了答复的，74%来自发展中国家。读者调查表明了以下几点：

(a) 读者的忠实：多年来，73%的读者一直在订阅《人口》季刊，并想继续订阅；

(b) 多重读者：36%的答复者报告说，他们的每期《人口》读者达10人；最大的一个《人口》读者群体是属于教育机构，这些机构的职能是说服其他人相信人口问题的重要性；

(c) 主要读者群体：25%的读者群体属于教育机构；15%属于传播媒介；12%属于非政府组织；10%属于政府；

(d) 特别喜欢的主题：读者关心的大部分主题是人口与发展（80%）；人口与环境（57%）；以及人口方案活动（55%）。

#### 《人口》每月简讯

18. 于1975年首次出版的人口基金每月简讯《人口》，报道了该基金正进行的方案和活动，以及人口领域中情况的最新发展。每月简讯以阿拉伯文、英文、法文和西班牙文出版。自1989年以来，该简讯一直是在行政和方案支助事务预算资助下出版的。每月约有10,500份《人口》免费分发给联合国使团、开发计划署驻地代表、人口基金国别主任、联合国新闻中心以及对人口领域感兴趣的图书馆、各机构和个人。

19. 在1985年和1989年的调查中，读者如同对《人口》季刊一样，对《人口》每月简讯也作了热情的评论。大约有645名读者对寄给约5,000名单独的简讯读者的读者调查表作了答复，这表明有8.7%作了答复，说明响应是十分积极的。同《人口》季刊的情况一样，对读者调查表作了答复的大多数人——约70%——来自发展中国家。调查表明了以下几点：

(a) 读者的忠实：45%的答复者订阅《人口》每月简讯已有1至5年；96%的答复者想继续订阅；

(b) 多重读者：63%的答复者回答说，阅读他们《人口》每月简讯的人最多达10人；

(c) 出版物的用途：58%的答复者利用《人口》每月简讯对其他人进行宣传或教育；55%的答复者阅读《人口》每月简讯是出于专业上的兴趣；

(d) 特别喜欢的主题：对调查表这一部分的答复多种多样。作为“第一个特别喜欢的主题”得到占20%以上的答复的唯一论题是计划生育和妇幼保健；

(e) 主要读者群体：《人口》每月简讯的主要读者群体的构成与《人口》季刊的类似。22%属于各种图书馆和各种机构；19%属于非政府组织；10.5%属于传播媒介；9%属于政府机构。

#### 人口基金《出版物及视听材料指南》

20. 人口基金《出版物及视听材料指南》只发行英文版。这是一种十分有用的综合性出版物，登载有关基金制作的印制材料和影片的资料。指南的特殊目的是便于人们获得人口基金发行的多种重要出版物。自1989年以来，该指南一直是在行政和方案支助事务预算下资助出版的。

21. 1990年的《出版物及视听材料指南》包括231个栏目，其中有人口基金的期刊、一般资料单和报告、参考书、政策发展研究报告、需求估计和评价报告、会议报告、特别报告以及联合国人口司和人口基金共同出版的《人口政策概要》。人口基金工作人员在外部出版的书籍以及非政府组织联络处提供的人口报告也列入目录上。

22. 有20部影片列入指南，包括为每年的《世界人口状况》活动拍摄的三部影片：“新世纪的选择”，这是随同1990年报告的一部20分钟的影片；“妇女：未来的关键”，是为1989年报告拍摄的一部19分钟的影片；“捍卫未来”，是为1988年报告拍摄的一部11分钟的影片。

23. 从1989年开始，《出版物及视听材料指南》载有特别发行编码，以便人们易于识别并快速发送所需的出版物和影片。1990年印制了3,755份《出版物及视听



材料指南》，分发给开发计划署驻地代表、人口基金国别主任、联合国新闻中心、联合国使团、联合国有关办事处和机构、非政府组织、大学和人口基金工作人员。

## B. 专门性出版物

24. 人口基金根据基金理事会的特定指示负责出版两种专门性人口问题参考书。尽管不打算把这两种参考书本身作为公共宣传出版物，但这两种书都直接地有助于提高公众认识和了解人口问题。这些书就是每年出版的《全世界各发展中国家的人口项目清册》和每三年出版一次的《国际人口援助来源指南》。

25. 人口基金还出版人口问题年度评论，即《世界人口状况》报告。该报告是一项关于人口问题的新颖而经详细研究过的评论，它以具有专题重要性的题目作为出发点。作为涉及人口问题一个实质性方面的公众宣传文件，《世界人口状况》报告是人口基金旨在“提高人们认识”人口问题及其对社会、经济和环境的影响的方案任务中一个基本的组成部分。

### 《全世界各发展中国家的人口项目清册》

26. 清册的宗旨如在其序言中说的，是“按国别，一看就表明在报告期间由多边、双边、非政府组织及其他机构和组织资助，开创或正在执行的发展中国家的国际援助项目”。清册是作为在方案预算中区域间部分下的一个项目出版的。

27. 清册这部性质上是独一无二的概要，自1975年起每年出版一次。该书最初是在捐助国讨论了有必要开列已规划的或在进行的人口项目而创议的，以避免援助工作重复，并弄清在哪些方面提供何种援助最有益。1990年5月出版的第十六版清册首次译成了法文本。今后将每年发行一期法文版本。清册已从395页的油印报告增加到长达940页的一本书，书内载有关于225个组织或机构资助的、有利于136个发展中国家或领土的方案和项目的信息。

28. 清册向名单上的每个国家提供一份载有37个基本人口统计指示数字(包括

人口总数、密度和每年的变化、生育率以及国民生产总值)的表格以及一节有关政府对人口问题看法。这一节总结了各国阐明的有关死亡率、人口增长和分布、生育/婚姻/家庭和迁移等问题的政策目标。

29. 人口统计数据取自联合国国际经济和社会事务部人口司定期出版和订正的《世界人口前景》。其他资料来源是联合国粮食及农业组织以及世界银行。人口司的另外两个出版物《世界人口政策》第一卷和第二卷以及《人口问题研究》102和102/add.1也提供有关人口政策的资料。

30. 紧接有关人口统计数据和政府见解以后的几节,是从多边、双边或非政府来源得到外部援助的所有有关人口活动的清单。除国别方案外,清册还提供有关区域项目及区域间和全球人口援助方案的资料。最后,清册附录开列了人口领域的其他资料来源,包括当前各种组织发行的简讯和报告及其联系地址。

31. 清册副本免费分发给向该出版物提供资料的各机构和组织,也发给联合国使团,开发计划署驻地代表及人口基金国别主任;联合国、开发计划署和各专门机构的高级官员;同人口基金保持联系的若干组织;图书馆、研究和训练中心;以及发展中国家的个人和组织。在发达国家的组织和个人索取,需付20美元。

32. 1990年印制的清册数量是:英文本3,000本,法文本500本,其中约80%已分发。清册同三年出版一次的《国际人口援助来源指南》一样,已成为政府规划人员和决策者,特别是那些参与资助人口项目的人十分宝贵的工具,因此也是人口基金方案的一个必不可少的组成部分。

33. 自清册开始出版以来,理事会成员总是对它表示支持。理事会在1986年6月的第三十三届会议上请人口基金执行主任“监测它支持的多边人口方案和项目,而且在这方面继续定期编制每年出版的《全世界各发展中国家的人口项目清册》……,并在《清册》中列入关于人口方案主要趋势和发展的总的看法”(第86/34 II号决定,第4段)。

### 《国际人口援助来源指南》

34. 《国际人口援助来源指南》是1974年的世界人口行动计划规定编写的。行动计划第105段要求人口基金“在与所有负责国际人口援助的组织合作下编写一个在人口问题方面的国际援助指南，以便供给受援国和受援机构，并予以定期修订”。《国际人口援助来源指南》每三年以英文、法文和西班牙文出版一次，与清册一书共成一套。出版的目的是介绍多边、双边和区域机构、非政府组织、大学中心、研究所和培训组织在人口领域提供的各种技术和财政援助。同清册一样，指南也是在方案预算下资助出版的。

35. 指南第一版于1976年4月发行，其后每三年出版一次。最近的一版指南于1988年出版，是该刊物创刊以来的第5版。1988年那一版的分发数是英文版3,000份；法文版900份，西班牙文版900份。

36. 为了收集载入指南的资料，向全世界350多个多边、区域、双边和非政府组织以及大学和研究中心发出了调查表。调查表包括关于每个组织及其活动的询问，其中有：(a) 它的地理重点和预算中规定的援助，以及(b) 它特别关心的领域（如发病率和死亡率；妇女、人口和发展；人口分布和迁移情况；人口增长和结构；环境因素对人口的影响；促进人口活动）。指南还包括关于提供援助的方案领域的资料，如(a) 基本资料收集；(b) 研究、宣传和教育；(c) 人口动态；(d) 人口政策和方案的制订和评价；以及(e) 人口政策的实施。

37. 指南的下一版将于1991年出版。对其历史的全面分析载于文件DP/1989/40，即提交理事会第三十六届会议的报告。同清册一样，指南被那些关心为人口方案筹措资金和予以实施的人所广泛使用。因此，它在增进人们普遍了解人口问题及方案的影响方面做出了重要贡献。

38. 指南已完全被各国政府和各种组织所接受。在理事会开会讨论时，各国代表经常对指南表示赞扬。理事会在1986年6月第三十三届会议上请人口基金执行主

任“监测它支持的多边人口方案和项目,并且在这方面继续定期编制……三年一版的《国际人口援助来源指南》(第 86/34 II 号决定,第 4 段)。

### 《世界人口状况》报告

39. 执行主任的《世界人口状况》报告是该年人口基金主要通讯机构工作的基础,是国家、区域和区域间一级有关各种传播媒介活动的核心。该报告是在方案预算区域间部分下资助出版的。在其涉及的范围和方法方面,《世界人口状况》报告在人口基金的出版物中占有特殊位置。

40. 在人口基金的出版物中,《世界人口状况》报告得到了最广泛的承认,为各国政府、传播媒介、非政府组织和一般公众所普遍欢迎。该报告于 1978 年第一次出版,成为联合国发展机构其他部门年度评估的标准。1991 年报告以联合国 6 种正式语文以及 15 种其他语文出版。

41. 连同每份《世界人口状况》报告一起分发的特写和图片包被发展中国家大量用来传播人口信息。在发达国家,新闻报道往往更着重于该报告本身以及对人口基金执行主任和工作人员的采访和他们发表的评论,包括新闻媒介会议——在会上分发了该报告——与会者的采访及他们发表的评论。

42. 该报告的读者范围远远超出传播媒介所达到的范围,扩展到一年到头利用该报告从事研究和当作背景资料的学者、专家和评论家。理事会成员在审议与人口基金有关的项目时经常提到《世界人口状况》报告。理事会 1988 年第三十五届会议的代表满意地注意到 1988 年的《世界人口状况》报告(第 88/34 I 号决定,第 18 段),并在一项单独的决定中赞同报告中关于“必须在人类和其他资源之间建立持久的关系”的“关于改革的议程”和“结论”那几节(第 88/35 号决定,第 3 段)。该报告促进了国家和国际机构对其主要论题,如人口/环境的关系(1988 年)及妇女、人口与发展(1989 年)的讨论。联合王国上议院就 1990 年报告的主题“下个世纪的选

择”进行了辩论。

43. 《阿姆斯特丹宣言》指出，1989年关于“对妇女的投资”的报告为人们反思过去的活动并为1990年代和下个世纪初制定一个最佳行动进程提供了一个极好的机会。理事会在第三十七届会议上赞赏地注意到人口基金1990年的《世界人口状况》报告，并同意报告的这些看法，即“人口增长与分布因素在保护环境和促进发展方面发挥了关键作用；在第四个发展十年，人力资源的发展应受到高度重视，而且计划生育、妇女发展、保健和教育工作是相互促进的，应齐头并进”（第90/35 A号决定，第16段）。因此，该报告为使人们进一步了解一般人口问题及其对社会、经济和环境的影响做出了重大贡献。

44. 1990年的《世界人口状况》新闻资料袋的发行数是：阿拉伯文1,200份，英文5,000份，法文700份，西班牙文700份。

### 三、发行

45. 出版物计划获得成功的关键是及时、有效和定向的发行。1990年期间，人口基金向全世界分发了约250,000份出版物。为确保及时而成本低效益高地分发如此之多的材料，人口基金于1989年/1990年设置了一个计算机化的地址系统。新的发行系统基本上依靠商业邮购方法，采用这种方法的目的是尽可能有效而迅速地向大多数人分发最大数量的出版物。

46. 计算机化的地址系统利用综合性的软件程序，可使人口基金监测其出版物的流通情况，并保持精确的盘存和订阅记录。该系统先进的相互参照机制还有助于人口基金将宣传材料引向特殊的目标读者，同时也推广其各种出版物的发行。这项工作是通过不断修订和（自动相互参照）人口基金的综合邮寄名单进行的。邮寄名单上列有联合国使团、政府机构、政府间团体、非政府组织、选定的电子和印刷传播媒介、联合国机构、图书馆、商业组织以及联合国发展系统的外地办事处。

47. 人口基金还处理对各种宣传材料的大量特殊要求，每年各种要求共计约 10,000 起，即每天约 27 起。1989 年的一项咨询专家的研究报告指出，这种要求极大地增加了人口基金发行系统的工作量，因为单靠计算机化的地址系统当然不能满足这些要求，因此，需要工作人员用大量时间作出答复。

#### 四、结论

48. 如上所述，理事会核准了执行主任关于资助在文件 DP/1989/41 中开列的人口基金出版物的建议（第 89/49 号决定，第 8 段）。这些建议是：(a) 人口基金的《年度报告》、《人口》每月简讯、《人口》季刊、人口基金的各种宣传小册子、人口基金《出版物及视听材料指南》以及人口基金的其他若干出版物的费用应纳入行政和方案支助事务预算；以及 (b) 应继续通过项目预算资助《世界人口状况》报告、《全世界各发展中国家的人口项目清册》和《国际人口援助来源指南》。

49. 根据对人口基金出版物的独立审查——以上提出了审查的主要结论——执行主任再次建议《世界人口状况》报告、《全世界各发展中国家的人口项目清册》以及《国际人口援助来源指南》的费用继续由方案资源支付，《年度报告》、《人口》每月简讯、《人口》季刊、人口基金的各种宣传小册子以及人口基金《出版物及视听材料指南》仍应保留在行政和方案支助事务预算中。

50. 执行主任认为，决定一种出版物是否应列入行政和方案支助事务预算或在方案资源下资助的主要因素，是该出版物本质上是否 (a) 本身促进人们对人口基金活动的认识和了解的提高或 (b) 促进人们就更加广泛的人口与发展问题本身进行对话和信息交流。执行主任认为，那些在第一类中的出版物的基本目的是支持人口基金方案，因此应继续得到行政和方案支助事务预算的资助。但是那些在第二类中的出版物的基本目的是履行人口基金使发达国家和发展中国家提高对人口问题认识的任务，因此这类出版物是方案本身的一个组成部分，并应得到方案预算的资助。